

HT326



20 SEP. 2005

*Permanent Representation of the Slovak Republic
to the European Union
Ambassador Maroš Šefčovič
Permanent Representative*

20.09.05 -A/37494
Klemet
Svane - I1-I

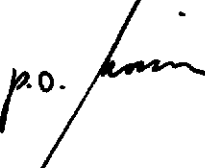
Brussels, 16 September 2005
No. 9773/2005

Subject: State Aid Action Plan- Slovak comments

Dear Sir,

On the basis of multilateral meeting of the EU Member States with the European Commission held on 12-12 July 2005 and the presented document "State Aid Action Plan", I am pleased to send Slovak comments on this document.

Yours faithfully,

p.o. / 

Enclosures:
Letter of the Minister of Finance of the Slovak Republic
Slovak comments

DG Competition
State Aid Register
SPA 3, office 6/5
B-1049 Brussels

13. 09. 2005

9667/05

Ivan Miklošpodpredseda vlády a minister financií
Slovenskej republiky

Bratislava, 12. 9. 2005

MF/019641/2005-832

Predmet: Akčný plán štátnej pomoci

Vážený pán / pani,

v dňoch 11.-12. júla 2005 sa uskutočnilo multilaterálne stretnutie členských štátov Európskej únie s Európskou komisiou. Súčasťou programu a zároveň aj jedným z hlavných bodov stretnutia bol dokument „Akčný plán štátnej pomoci“, ktorý je konzultačným dokumentom a predstavuje orientačný plán reformy politiky štátnej pomoci v období rokov 2005 – 2009.

Cieľom Európskej komisie je, aby pravidlá štátnej pomoci lepšie prispievali k trvalo udržateľnému hospodárskemu rastu, konkurencieschopnosti, sociálnej a regionálnej súdržnosti a k ochrane životného prostredia. Politika štátnej pomoci sa navrhuje modernizovať v kontexte Lisabonskej stratégie hospodárskeho rastu a zamestnanosti. Lehota na predloženie pripomienok k akčnému plánu bola stanovená Európskou komisiou do 15. septembra 2005.

Po preskúmaní predmetného dokumentu, ako aj na základe vyjadrení jednotlivých poskytovateľov štátnej pomoci sme vypracovali písomné pripomienky k Akčnému plánu štátnej pomoci. Pripomienky zasielame v prílohe.

S pozdravom

Príloha: 1DG Competition
State Aid Register
SPA 3, office 6/5
B-1049 Brussels
Belgium

Akčný plán štátnej pomoci – písomné pripomienky Slovenskej republiky

Slovenská republika podporuje komplexnú reformu politiky štátnej pomoci, pretože zásahy štátu do ekonomiky poskytnutím štátnej pomoci spravidla skresľujú konkurenčné podmienky na trhoch. Štátna pomoc všeobecne smeruje proti princípu voľnej hospodárskej súťaže, preto by mala byť považovaná tak na národnej, ako aj na európskej úrovni skôr za výnimku, ktorá musí byť odôvodnená.

Akčný plán štátnej pomoci vnímame ako štartovací dokument pre komplexnú reformu politiky štátnej pomoci ES z hľadiska jeho vecného zamerania, ako aj z procesnoprávneho hľadiska. Z nových výziev pre politiku štátnej pomoci ES vyplývajú kľúčové zásady reformy – znižovanie celkového objemu štátnej pomoci, jej preskupenie najmä do oblasti výskumu, inovácií a ľudského kapitálu, podpora vysokej úrovne investícií a zabezpečenie zmiernenia rozdielov v súlade s lisabonskými cieľmi.

V rámci nových výziev oceňujeme najmä posilňovanie ekonomického prístupu k štátnej pomoci. V tejto súvislosti by sme uvítali zo strany Európskej komisie detailnejšie zameranie sa na definíciu pojmu „zlyhanie trhu“, ako základného elementu pri vykonávaní testu štátnej pomoci. Ocenili by sme aj vypracovanie analýzy zo strany Európskej komisie vychádzajúcej z jej súčasnej praxe vo vzťahu k jednotlivým prípadom štátnej pomoci, ktorá môže uľahčiť jednotlivým členským štátom predbežné posudzovanie nových opatrení z hľadiska tohto nového prístupu.

Súhlasíme s potrebou vytvoriť rámcové podmienky poskytovania štátnej pomoci na podporu inováciám. Poskytnutie štátnej pomoci môže byť považované za odôvodnené, ak je potrebné zvýšiť motiváciu na inovácie. V súvislosti s inováciami, výskumom a vývojom treba venovať väčšiu pozornosť špecifickej situácii malých a stredných podnikov, úlohe sprostredkovateľov (napr. technickým centrá) a špičkovým výskumníkom pracujúcim v oblasti inovácií. Vzhľadom na synergiu medzi výskumom a vývojom vykonávaným v civilnej oblasti a v oblasti obrany a bezpečnosti odporúčame zvážiť preskúmanie harmonizácie pravidiel štátnej pomoci pre výskum a vývoj s cieľmi Európskej bezpečnostnej a obrannej politiky.

V rámci lepšieho stanovovania priorít vítame snahu o zjednodušenie a konsolidáciu legislatívneho rámca štátnej pomoci a dovoľujeme si poukázať na potrebu stanovenia jednoznačných definícií v jednotlivých nariadeniach o skupinových výnimkách, resp. v nariadení o všeobecnej skupinovej výnimke. Podporujeme tiež snahu o zvýšenie limitu pre poskytovanie pomoci *de minimis*. Predmetné zvýšenie by podľa nášho názoru umožnilo značne zjednodušiť proces poskytovania štátnej pomoci tak na úrovni členských štátov, ako aj na úrovni Európskej komisie.

Považujeme za dobrý aj zámer v oblasti investícií do ľudského kapitálu a zabezpečenia správnej motivácie pre zamestnávateľov, aby prijímali viac pracovníkov, najmä takých, ktorí majú ťažkosti s prístupom na trh práce a s udrzaním sa na ňom. Poukazujeme na skutočnosť, že najmä možnosti poskytovania pomoci pri podpore zamestnávania zamestnancov so zdravotným postihnutím nie sú v príslušnom nariadení o skupinovej výnimke pre zamestnanosť dostatočne motivujúce pre zamestnávateľov vo väzbe na obmedzenia týchto zamestnancov a situáciu na trhu práce, ak je na pracovnom trhu výrazný prebytok pracovných síl bez zdravotného obmedzenia. Preto vítame možnosť, aby sa v rámci reformy štátnej pomoci zvažilo udelenie výnimky na väčšie sumy štátnej pomoci ako v súčasnosti a rozšírenie účelu jej použitia pri zamestnávaní občanov so zdravotným postihnutím. V tejto súvislosti navrhujeme tiež prehodnotiť rozsah oprávnených dodatočných nákladov pri zamestnávaní zamestnancov so zdravotným postihnutím. Navrhujeme, aby za oprávnené náklady boli považované náklady, ktoré priamo súvisia s prevádzkovaním chránenej dielne alebo chráneného pracoviska (napr. formou príspevku na prevádzkové náklady chránenej dielne alebo chráneného pracoviska vrátane mzdových nákladov za obdobie jedného roka). Navrhujeme v tejto súvislosti zadefinovanie stropu prostriedkov, ktoré je možné na tento účel získať a ktorého výška by bola stanovená pomerne k počtu zamestnaných zdravotne postihnutých.

Akčný plán štátnej pomoci – písomné pripomienky Slovenskej republiky

Kladne hodnotíme, že v akčnom pláne sa poukazuje na slabé miesta v systémoch poskytovania štátnej pomoci (rizikové oblasti alebo riziká). Prikláňame sa k potrebe vydať usmernenie v oblasti poskytovania štátnej pomoci verejno-výskumným partnerstvám pri výstavbe infraštruktúr.

V rámci modernizácie metód a postupov štátnej pomoci navrhujeme, aby revízia procesných pravidiel bola uskutočnená v čo najkratšom časovom horizonte, pretože jasné definovanie metód a postupov je základným predpokladom úspešnej spolupráce medzi Európskou komisiou a členskými štátmi. Žiadame, aby došlo k prehodnoteniu časového horizontu (ku skráteniu lehoty), počas ktorého Európska komisia podľa nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 z 22. marca 1999, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na používanie článku 93 Zmluvy ES prijíma svoje rozhodnutia. Sme toho názoru, že už nariadenie Komisie (ES) č. 794/2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 vytvorilo pre Európsku komisiu, prostredníctvom štandardizovaných notifikačných formulárov, primeraný priestor k tomu, aby mohla obdržať kompletnejšie podklady od jednotlivých členských štátov a rozhodnúť v stanovenej lehote. Následné zavedenie elektronického zasielania notifikácií, ako aj ďalšej korešpondencie by malo Európskej komisii otvoriť predpoklady pre rozhodovanie v kratšom časovom horizonte.

V súvislosti s revíziou procesného nariadenia Rady (ES) č. 659/1999 by sme tiež uvítali upravenie lehoty pre Európsku komisiu v prípade, že členský štát požiada Európsku komisiu o oficiálne stanovisko, či určité opatrenie pomoci možno považovať za novú pomoc podľa článku 1 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 659/1999. Konanie Európskej komisie v danej veci je neprimerane dlhé a tak spôsobuje procesné prieťahy na strane príslušného členského štátu. Aj z tohto dôvodu apelujeme na uskutočnenie revízie v najkratšom časovom horizonte.

Vítame bližšiu spoluprácu medzi Európskou komisiou a jednotlivými členskými štátmi a podporujeme prijatie usmernení o osvedčených postupoch, ktoré môžu napomôcť jednotlivým členským štátom pri poskytovaní štátnej pomoci. Dostatok informácií vychádzajúcich z praxe Európskej komisie môže prispieť k jasnejšiemu definovaniu politiky štátnej pomoci na úrovni členského štátu. Domnievame sa, že otázka spoločnej, ako aj individuálnej zodpovednosti pri vzájomnej spolupráci by mala byť jasne definovaná, a to v každom štádiu vzájomnej komunikácie.

V rámci lepšieho zacielenia vykonávania a monitorovania štátnej pomoci sa od členských štátov očakáva najmä úplné dodržiavanie pravidiel štátnej pomoci, aktívnejšie angažovanie sa pri dodržiavaní podmienok poskytovania štátnej pomoci a pri uchovávaní údajov pre potreby Komisie, výrazné posilnenie monitorovania a vymáhania nezákonne poskytnutej pomoci s rozsiahlejšou spoluúčasťou vnútroštátnych súdov. Vyššie zmienené postupy môžu zabezpečiť zjednodušenie metód a urýchlenie postupov na úrovni Európskej komisie, ale na druhej strane môžu spôsobiť zvýšenie administratívneho zaťaženia členských štátov. Domnievame sa, že zjednodušenie metód a postupov na úrovni Európskej komisie by nemalo iniciovať posilňovanie významu spätnej kontroly prostredníctvom rozširovania administratívnych kapacít na úrovni členských štátov. Štátna pomoc má byť v súlade s výzvami „menšia a lepšie zacielená“, čo dáva priestor na splnenie požiadavky, aby riziká neoprávneného poskytnutia štátnej pomoci boli eliminované, resp. minimalizované už na úrovni rozhodovania o jej poskytnutí.

V oblasti podpory kinematografických a iných audiovizuálnych diel podporujeme zaradenie poskytovania takejto štátnej pomoci medzi skupinové výnimky. Do pozornosti Európskej komisie dávame spoločné stanovisko 26 Európskych národných filmových agentúr z apríla 2005, podľa ktorého sa navrhuje, aby audiovizuálna oblasť bola vyňatá spod režimu štátnej pomoci. Navrhujeme, aby obsah tohto stanoviska bol predmetom revízie zo strany Európskej komisie. Kópiu stanoviska v prípade potreby predložíme.

Nadväzujúc na bod 63 akčného plánu štátnej pomoci vítame zámer vydať konzultačný dokument o prvku pomoci pri rôznych formách pomoci. Zároveň sa domnievame, že pre realizáciu reformy je potrebná analýza doterajších efektov / prínosov poskytnutej štátnej pomoci v porovnaní s predpokladanými, resp. očakávanými

Akčný plán štátnej pomoci – písomné pripomienky Slovenskej republiky

cieľmi. To predpokladá vyhodnotenie jednotlivých foriem pomoci a identifikovanie nových foriem pomoci, ktoré by bolo vhodné riešiť aj prostredníctvom štátnej pomoci. V súčasnosti napríklad nie je z hľadiska právnej istoty na úrovni Európskej komisie jednoznačne upravené, či niektoré formy pomoci používané najmä v nových členských štátoch sú štátnou pomocou alebo nie.

V súvislosti s preskúvaním osobitných pravidiel pre štátnu pomoc v odvetví poľnohospodárstva navrhujeme, aby Európska komisia prehodnotila stanovený limit, strop pomoci, do ktorého môžu členské štáty poskytovať pomoc *de minimis*. Doterajšia aplikačná prax ukazuje, že strop 3000 EUR vo vzťahu k výškam požadovaných podpôr je veľmi nízky, čím tak vylučuje veľkú skupinu potencionálnych príjemcov pomoci z uplatnenia tohto pravidla. Zastávame názor, že strop 3000 EUR tak v konečnom dôsledku eliminuje zámer naplnenia cieľov v oblasti poľnohospodárstva a rozvoja vidieka.

Vzhľadom na požiadavku komplexnej reformy politiky štátnej pomoci, z ktorej vychádza aj samotný akčný plán, sa domnievame, že predmetná reforma by sa mala vzťahovať aj na osobitné pravidlá, ako je ťažba uhlia a oblasť dopravy. Navrhujeme zaradiť rovnako aj revíziu týchto osobitných pravidiel do akčného plánu štátnej pomoci. Požiadavka revízie osobitných pravidiel je podľa nášho názoru o to viac opodstatnená, že osobitné pravidlá pre oblasť dopravy neboli dlhodobo revidované a doterajšie výsledky aplikačnej praxe odôvodňujú potrebu ich zmeny.

Bratislava 12.9.2005